

INFCIRC/987
4 نيسان/أبريل 2022

نشرة إعلامية

توزيع عام
عربي
الأصل: الإنكليزية

رسالة مؤرخة 1 نيسان/أبريل 2022 وردت من وفد الاتحاد الأوروبي لدى المنظمات الدولية في فيينا بخصوص بيان مشترك مقدّم إلى مؤتمر الأطراف في تعديل اتفاقية الحماية المادية للمواد النووية

1- تلقت الأمانة رسالة مؤرخة 1 نيسان/أبريل 2022 من وفد الاتحاد الأوروبي لدى المنظمات الدولية في فيينا بالنيابة عن إسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وإسرائيل، وإكوادور، وألبانيا، وألمانيا، وأوروغواي، وأوكرانيا، وأيرلندا، وآيسلندا، وإيطاليا، والبرتغال، وبلجيكا، وبلغاريا، وبنما، والبوسنة والهرسك، وبولندا، وتركيا، والجبل الأسود، والجمهورية التشيكية، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، وجورجيا، والدانمرك، ورومانيا، وسان مارينو، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، وسنغافورة، والسويد، وسويسرا، وشيلي، وفرنسا، وفنلندا، وقبرص، وكرواتيا، وكندا، وكوستاريكا، وكولومبيا، ولاتفيا، ولختنشتاين، ولكسمبرغ، وليتوانيا، ومالطة، ومقدونيا الشمالية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموناكو، والنرويج، والنمسا، ونيوزيلندا، وهنغاريا، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، واليونان، وكذلك الاتحاد الأوروبي، تطلب فيها من الأمانة أن تلفت انتباه جميع الدول الأعضاء في الوكالة إلى هذه الرسالة وملحقها.

2- وحسبما هو مطلوب، تُعمّم طيه الرسالة وملحقها لإعلام جميع الدول الأعضاء.

وفد الاتحاد الأوروبي
لدى المنظمات الدولية في فيينا

NV(2022)031

مذكرة شفوية

يهدي وفد الاتحاد الأوروبي لدى المنظمات الدولية في فيينا تحياته إلى أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة) ويود أن يطلب من مكتب الشؤون القانونية التابع للوكالة تعميم البيان المشترك الملحق كنشرة إعلامية صادرة عن الوكالة.

ويغتنم وفد الاتحاد الأوروبي لدى المنظمات الدولية في فيينا هذه الفرصة كي يعرب مجدداً لأمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة) عن أسمى آيات تقديره.

[الختم]

فيينا، 1 نيسان/أبريل 2022

الوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة) / مكتب الشؤون القانونية
فيينا، النمسا

بيان مشترك

مؤتمر الأطراف في تعديل اتفاقية الحماية المادية للمواد النووية (تعديل اتفاقية الحماية المادية للمواد النووية)

فيينا، 28 آذار/مارس إلى 1 نيسان/أبريل 2022

إنَّ العدوان العسكري الروسي ضد أوكرانيا يشكّل انتهاكاً صارخاً للقانون الدولي، بما في ذلك ميثاق الأمم المتحدة.

ونعرب عن قلقنا البالغ إزاء ما تسبّب فيه غزو روسيا لأوكرانيا من مخاطر على الأمان والأمن النوويين، وهي مخاطر تُعرّض سكان أوكرانيا والبلدان المجاورة لها والمجتمع الدولي للخطر.

ولقد سيطرت القوات الروسية على مرافق نووية توجد بها مواد نووية وألحقت أضراراً بالمباني في المواقع النووية في أوكرانيا، مما أدى إلى تفويض تشغيلها على نحو آمن ومأمون ومما زاد إلى حد كبير من خطر وقوع حادث نووي أو حادثة نووية.

وفي هذا الصدد، تُرجّب بقرار مجلس محافظي الوكالة GOV/2022/17، المؤرخ 3 آذار/مارس 2022، ونؤيّد بالكامل مبادرة المدير العام للوكالة بتقديم المساعدة التقنية من أجل تشغيل المرافق النووية الأوكرانية على نحو آمن ومأمون.

ونستذكر مقرّر المؤتمر العام للوكالة GC(53)/DEC/13 الذي اعتمد بالإجماع بشأن الهجمات والتهديدات الموجهة ضد المرافق النووية المخصصة للأغراض السلمية.

كما نستذكر ديباجة الاتفاقية المعدّلة للحماية المادية للمواد النووية (تعديل اتفاقية الحماية المادية للمواد النووية) التي تحيل إلى المادة 2 من ميثاق الأمم المتحدة، التي تؤكد على أنه "يمنتع أعضاء الهيئة جميعاً في علاقاتهم الدولية عن التهديد باستعمال القوة أو استخدامها ضد سلامة الأراضي أو الاستقلال السياسي لأية دولة أو على أي وجه آخر لا يتفق ومقاصد الأمم المتحدة".

وعلاوة على ذلك، نستذكر الفقرة الفرعية (ج) من الفقرة 4 من المادة 2 من تعديل اتفاقية الحماية المادية للمواد النووية التي تنص على أنه "ليس في هذه الاتفاقية ما يمكن تأويله على أنه إذن مشروع باستعمال القوة أو التهديد باستعمالها ضد المواد النووية أو المرافق النووية المستخدمة في الأغراض السلمية".

ونكرر دعوتنا العاجلة إلى الاتحاد الروسي بأن يوقف فوراً عدوانه غير المشروع على أوكرانيا، حتى تتمكن السلطات الأوكرانية المختصة من المحافظة على السيطرة الكاملة على جميع المرافق النووية داخل حدود أوكرانيا المعترف بها دولياً واستعادتها سريعاً.

ونؤكّد مجدداً التزامنا الجماعي بتعزيز الأمان والأمن النوويين العالميين وضمان التنفيذ العالمي لاتفاقيات الأمان والأمن النوويين، ولا سيما تعديل اتفاقية الحماية المادية للمواد النووية.

وندعو الاتحاد الروسي إلى الاحترام الكامل للركائز السبع التي لا غنى عنها للأمان والأمن، والنظام الأساسي للوكالة، وإلى وقف أي عمل يتعارض مع نص أو روح تعديل اتفاقية الحماية المادية للمواد النووية والكف عن ذلك العمل.

هذا البيان صادر بالنيابة عن:

سلوفينيا	إسبانيا
سنغافورة	أستراليا
السويد	إستونيا
سويسرا	إسرائيل
شيلي	إكوادور
فرنسا	ألبانيا
فنلندا	ألمانيا
قبرص	أوروغواي
كرواتيا	أوكرانيا
كندا	آيرلندا
كوستاريكا	آيسلندا
كولومبيا	إيطاليا
لاتفيا	البرتغال
لختنشتاين	بلجيكا
لكسمبرغ	بلغاريا
ليتوانيا	بنما
مالطة	البوسنة والهرسك
المملكة المتحدة	بولندا
موناكو	تركيا
النرويج	الجبيل الأسود
النمسا	الجمهورية التشيكية
نيوزيلندا	جمهورية كوريا
هنغاريا	جمهورية مقدونيا الشمالية
هولندا	جمهورية مولدوفا
الولايات المتحدة الأمريكية	جورجيا
اليابان	الدانمرك
اليونان	رومانيا
وكذلك الاتحاد الأوروبي.	سان مارينو
	سلوفاكيا